



KYNOLOGISCHER VEREIN BIEL UND UMGEBUNG  
SOCIÉTÉ CYNOLOGIQUE DE BIENNE ET ENVIRONS



# SOMMEREVENT EVENEMENT ESTIVAL 2024

## PROGRAMM | PROGRAMME

Änderungen vorbehalten | sous réserve de modification

Petra Sommer, Präsidentin/Présidente IGKO, Ruth Gafner,  
Hundetrainerin/Entraîneuse CA,  
Teams Welpen, Agi, BH, Plausch; équipes chiots, agi, CA, plaisir»

8h30	Eintreffen, Kaffee, Züpfe • <i>Arrivée, café, tresse</i>
9h00	Begrüssung • <i>Bienvenue</i>
09h15	<b>Welpenstunden, wie, wozu und was man vor dem Kauf eines Welpen beachten sollte</b> <i>Demo und Erläuterungen</i> <b>Les leçons pour chiots, comment, pourquoi et ce dont il faut tenir compte avant d'acheter un chiot</b> <i>Démonstration et explications</i>
10h00	<b>Begleithundausbildung – warum das mehr ist als «Pfortengeben»</b> <i>Demo BH und Erläuterungen</i> <b>L'éducation du chien d'accompagnement» - pourquoi c'est plus que "donner la patte" ?</b> <i>Démo CA et explications</i>
10h30	<b>Ausbildung zum Assistenzhundeteam und Einsatzmöglichkeiten</b> <b>Formation d'équipe de chiens d'assistance et possibilités d'intervention</b>
11h00	<b>Internes Agiturnier</b> <b>Tournoi d'agility interne</b> <i>Jumping und Agility</i>
12h30	Mittagessen • <i>repas de midi</i>
13h00	<b>Rangverkündung Agiturnier</b> <b>Résultats du tournoi d'agility</b>
14h00	<b>Begleithundausbildung Fortsetzung</b> <b>L'éducation du chien d'accompagnement - suite</b> <i>Demo BH 3 • Demo CA 3</i>
14h45	<b>Plauschparcour • Parcours ludique</b>
16h00	Abschluss • <i>fin de l'évènement</i>

**Samstag, 29. Juni 2024**

**Samedi 29 juin 2024**

**9h00 - 16h15**

Für Mitglieder des KV Biel und weitere an Hundesport und Hundeplausch Interessierte.  
*Pour les membres de la SC Bienne et d'autres personnes intéressées par le sport canin et les plaisirs canins.*

**Ort:** Clubhaus KV Biel, Schleuse Port; Parkplätze entlang der Aare und bei bei MÜVE Biel, gemäss Einweisung.

**Lieu :** Clubhouse SC Bienne, écluses de Port ; places de parc le long de l'Aar et près de la MÜVE Bienne, selon les instructions.

**Eintritt frei – Verpflegung auf eigene Kosten**

**Entrée libre – Restauration payante**

**Anmeldung bis - Inscription jusqu'au:**

25. Juni 2024 → plehmann@2030etc.ch

T 079 276 43 82

Der Anlass findet draussen statt. Sollte sich abzeichnen, dass es den ganzen Tag stark regnet, behalten wir uns vor, den Anlass zu verschieben.  
*La manifestation aura lieu à l'extérieur. En cas de fortes pluies, nous nous réservons le droit de reporter l'évènement.*



Weitere Informationen vor dem Anlass auf /  
Plus d'informations avant l'évènement sur

[www.kvbiel-cynobienne.ch](http://www.kvbiel-cynobienne.ch)